I

(Veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte)

VERORDNUNG (EWG) Nr. 3811/85 DER KOMMISSION

vom 19. Dezember 1985

zur Anpassung bestimmter Verordnungen betreffend den Sektor Obst und Gemüse infolge des Beitritts Spaniens und Portugals

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Akte über den Beitritt Spaniens und Portugals, insbesondere auf Artikel 396 Absatz 2,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Gemäß Artikel 396 der Beitrittsakte sind infolge des Beitritts Spaniens und Portugals im Sektor Obst und Gemüse die nachstehenden Verordnungen anzupassen:

- Nr. 80/63/EWG der Kommission vom 31. Juli 1963 über die Qualitätskontrolle von Obst und Gemüse bei der Einfuhr aus Drittländern (¹), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1857/85 (²),
- (EWG) Nr. 496/70 der Kommission vom 17. März 1970 bezüglich der ersten Bestimmungen über die Kontrolle der Qualität von nach Drittländern ausgeführtem Obst und Gemüse (3), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 2074/85 (4),
- (EWG) Nr. 2118/74 der Kommission vom 9. August 1974 über Durchführungsbestimmungen für die Referenzpreisregelung für Obst und Gemüse (5), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 3110/83 (6),
- (EWG) Nr. 2498/75 der Kommission vom 30. September 1975 mit Durchführungsvorschriften für die Auszahlung des finanziellen Ausgleichs für bestimmte Zitrusfrüchte der Gemeinschaft (*), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 2794/84 (*).

Nach Artikel 2 Absatz 3 des Beitrittsvertrags können die in Artikel 396 der Akte genannten Maßnahmen vor dem Beitritt erlassen werden, und sie treten vorbehaltlich des Inkrafttretens des Vertrages und zum Zeitpunkt dieses Inkrafttretens in Kraft —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

(1) Der Anhang zur Verordnung Nr. 80/63/EWG wird wie folgt ergänzt:

"Königreich Spanien SOIVRE Secretaria de Estado de Comercio Ministerio de Economia y Hacienda Paseo de la Castellana 162 28046 Madrid Portugiesische Republik Junta nacional das frutas R. Rodrigo da Fonseca, 8 1200 Lisboa".

(2) Der Anhang zur Verordnung (EWG) Nr. 496/70 wird wie folgt ergänzt:

"Königreich Spanien SOIVRE Secretaría de Estado de Comercio Ministerio de Economía y Hacienda Paseo de la Castellana 162 28046 Madrid Portugiesische Republik Junta nacional das frutas R. Rodrigo da Fonseca, 8 1200 Lisboa".

(3) Der Artikel 4 der Verordnung (EWG) Nr. 2118/74 wird wir folgt ergänzt:

"Königreich Spanien

Madrid, Barcelona Sevilia, Bilbao

Portugiesische Republik

Lissabon, Porto".

(4) Der Artikel 3 Absatz 2 dritter Unterabsatz der Verordnung (EWG) Nr. 2498/75 wird wie folgt ergänzt:

"Productos destinados a ser introducidos en... (Estado miembro importador) conforme al Reglamento (CEE) nº 2498/75",

"Productos com destino a (Estado membro importador) em conformidade com o Regulamento (CEE) nº 2498/75".

Artikel 2

Diese Verordnung tritt vorbehaltlich des Inkrafttretens des Vertrages über den Beitritt Spaniens und Portugals am 1. März 1986 in Kraft.

⁽¹⁾ ABI. Nr. 121 vom 3. 8. 1963, S. 2137/63.

⁽²⁾ ABl. Nr. L 174 vom 4. 7. 1985, S. 31.

⁽¹⁾ ABl. Nr. L 62 vom 18. 3. 1970, S. 11.

⁽⁴⁾ ABl. Nr. L 196 vom 26. 7. 1985, S. 24. (5) ABl. Nr. L 220 vom 10. 8. 1974, S. 20.

^(*) ABl. Nr. L 303 vom 5. 11. 1983, S. 5.

⁽⁷⁾ ABl. Nr. L 254 vom 1, 10, 1975, S. 38.

⁽⁸⁾ ABl. Nr. L 263 vom 4, 10, 1984, S. 20.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 19. Dezember 1985

Für die Kommission Frans ANDRIESSEN Vizepräsident